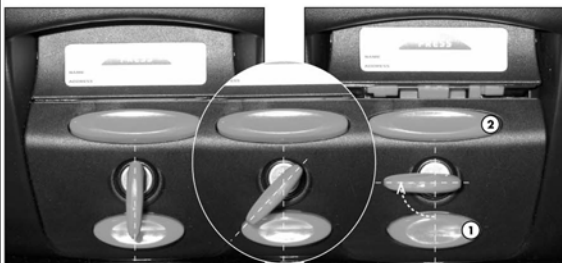


**PER APRIRE IL BAULETTO**  
 TO OPEN THE CASE - POUR OUVRIR LE TOP CASE  
 UM DEN KOFFER ZU ÖFFNEN - PARA ABRIR EL BAUL



**CHIAVE VERTICALE**  
 PULSANTI BLOCCATI - CHIAVE ESTRAIBILE  
**VERTICAL KEY**  
 PUSH BUTTONS LOCKED - KEY REMOVABLE  
**CLE VERTICALE**  
 BOUTONS BLOQUES - CLE EXTRACTIBLE  
**SCHLÜSSEL SENKRECHT**  
 NICHT BEDIENBARE DRÜCKKNÖPFE  
 HERAUSZIEH-BARER SCHLÜSSEL  
**LLAVE EN POSICIÓN VERTICAL**  
 PULSADORES BLOQUEADOS  
 LLAVE EXTRAIBLE

**CHIAVE ORIZZONTALE**  
 PULSANTI SBLOCCATI - CHIAVE NON ESTRAIBILE  
**HORIZONTAL KEY**  
 PUSH BUTTONS RELEASED  
 KEY CAN NOT BE REMOVED  
**CLE HORIZONTALE**  
 BOUTONS DEBLOQUES - CLE NON EXTRACTIBLE  
**SCHLÜSSEL WAAGRECHT**  
 BEDIENBARE DRÜCKKNÖPFE  
 NICHT HERAUSZIEH-BARER SCHLÜSSEL  
**LLAVE EN POSICIÓN HORIZONTAL**  
 PULSADORES DESBLOQUEADOS  
 LLAVE NO EXTRAIBLE



**GIVI art. E340N**  
**TOP CASE**  
**MONOLOCK SYSTEM**

INSERIRE LA CHIAVE NELLA SERRATURA  
 RUOTARLA DI 90°  
 PREMERE IL PULSANTE N°2  
 APRIRE IL COPERCHIO DEL BAULETTO

INSERT THE KEY IN THE LOCK  
 TURN IT 90°  
 PUSH ON THE PUSH BUTTON N° 2  
 OPEN THE CASE

INSERER LA CLE DANS LA SERRURE  
 LA TOURNER DE 90°  
 APPUYER SUR LE BOUTON N°2  
 OUVRIR LE COUVERCLE DU TOP CASE

STECKEN SIE DEN SCHLÜSSEL INS SCHLOSS  
 DREHEN SIE IHN UM 90°  
 DRÜCKEN SIE AUF DEN DRÜCKKNOPF NR. 2  
 ÖFFNEN SIE DEN KOFFERDECKEL

INTRODUCIR LA LLEVA EN LA CERRADURA  
 GIRAR LA LLAVE A 90°  
 PRESIONAR EL PULSADOR N° 2  
 ABRIR LA TAPA DEL BAUL

I

E

F

D

ES

INSERIRE LA CHIAVE NELLA SERRATURA  
 RUOTARLA DI 90°  
 PREMERE IL PULSANTE N°1 E  
 TOGLIERE IL BAULETTO DALLA PIASTRA

INSERT THE KEY IN THE LOCK  
 TURN IT 90°  
 PUSH ON THE PUSH BUTTON N° 1 AND  
 LIFT THE CASE FROM THE PLATE

INSERER LA CLE DANS LA SERRURE  
 LA TOURNER DE 90°  
 APPUYER SUR LE BOUTON N°2  
 ENLEVER LE TOP CASE DE LA PLATINE

STECKEN SIE DEN SCHLÜSSEL INS SCHLOSS  
 DREHEN SIE IHN UM 90°  
 DRÜCKEN SIE AUF DEN DRÜCKKNOPF NR. 1  
 LÖSEN SIE DEN KOFFER VON DER PLATTE

INTRODUCIR LA LLEVA EN LA CERRADURA  
 GIRAR LA LLAVE A 90°  
 PRESIONAR EL PULSADOR N° 1  
 DES-ANCLAR EL BAUL DE LA PARRILLA

I

E

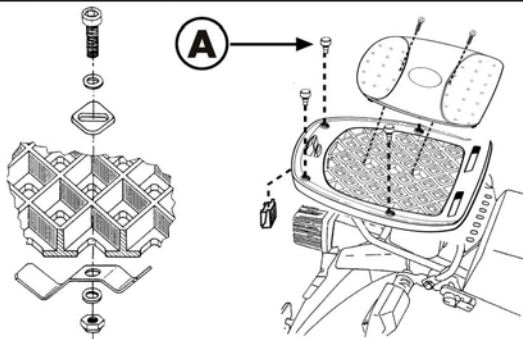
F

D

ES

PER TUBI DI PICCOLO DIAMETRO  
 FOR SMALL DIAMETER TUBES  
 POUR LES TUBES DE PETIT DIAMETRE  
 FÜR KLEINEN ROHRDURCHMESSER  
 PARA TUBOS DE DIAMETRO PEQUEÑO

PER TUBI DI GROSSO DIAMETRO  
 FOR BIG DIAMETER TUBES  
 POUR LES TUBES DE GROS DIAMETRE  
 FÜR GROBEN ROHRDURCHMESSER  
 PARA TUBOS DE DIAMETRO ANCHO



AL FINE DI NON COMPROMETTERE IL BUON FUNZIONAMENTO DL BAULETTO SI RACCOMANDA DI CONTROLLARE CHE I GOMMINI (A) SIANO INSERITI CORRETTAMENTE NELLE LORO SEDE. CONTROLLARE PERIODICAMENTE CHE NON SI SIANO USURATI, NEL TEMPO: IN TAL CASO SOSTITUIRILI CON GOMMINI NUOVI.

**CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA DEL BAULETTO: 3KG.**

IN ORDER TO GUARANTEE A CORRECT FUNCTIONING OF THE CASE, WE SUGGEST THAT YOU CHECK THAT THE RUBBERS HAVE BEEN CORRECTLY INSERTED IN THEIR MOUNTINGS LOCATIONS ON THE PLATE. CHECK REGULARLY THAT THEY ARE NOT WORN OUT; CHANGE THEM WITH NEW RUBBERS IF NECESSARY.

**MAXIMUM LOADING OF THE CASE: 3 KG.**

AFIN DE NE PAS COMPROMETTRE LE BON FONCTIONNEMENT DU TOP CASE, IL EST RECOMMANDE DE VERIFIER QUE LES GOMMES (A) SOIENT INSERER CORRECTEMENT DANS LEUR LOGEMENT. CONTROLER PERIODIQUEMENT LEUR USURE DANS LE TEMPS ET EVENTUELLEMENT LES REMPLACER PAR DES NEUVES.

**CHARGE MAXIMUM DU TOP CASE : 3KG**

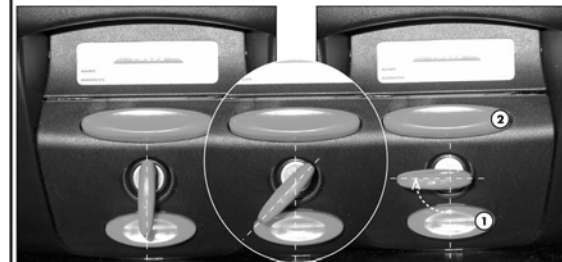
DAMIT DIE EINWANDFREIE BEDienung DES KOFFERS NICHT BEEINTRÄCHTIGT WIRD, EMPFEHLEN WIR, ZU ÜBERPRÜFEN, DASS DIE GUMMISTOPSEL (A) KORREKT IN DIE DAFÜR VORGESEHENEN POSITIONEN EINGESTECKT WURDEN. ÜBERPRÜFEN SIE REGELMÄßIG, DASS DIE GUMMISTOPSEL NICHT ABGENUTZT SIND: GEGEBENFALLS ERSETZEN SIE DIESE MIT NEUEN GUMMISTOPSEL.

**MAXIMALE BELASTUNG DES KOFFERS: 3 KG.**

PARA ASEGURARSE EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL BAUL RECOMENDAMOS CONTROLAR QUE LAS GOMAS "A" SEAN POSICIONADAS CORRECTAMENTE DENTRO DE SUS SEDES. PRESCRIBIMOS CONTROLAR PERIODICAMENTE QUE LAS MISMAS GOMAS NO SEAN DESGASTADAS POR EL USO: EN ESTE CASO PROCEDER A SU SUSTITUCION CON GOMAS NUEVAS.

**CAPACIDAD DE CARGA MAX. DEL BAUL: 3 KG.**

**PER SGANCIARE IL BAULETTO DALLA PIASTRA**  
 TO DETACH THE CASE FROM THE PLATE  
 POUR ENLEVER LE TOP CASE DE LA PLATINE  
 UM DEN KOFFER VON DER PLATTE ZU LÖSEN  
 PARA DES-ENGANCHAR EL BAUL



**CHIAVE VERTICALE**  
 PULSANTI BLOCCATI - CHIAVE ESTRAIBILE  
**VERTICAL KEY**  
 PUSH BUTTONS LOCKED - KEY REMOVABLE  
**CLE VERTICALE**  
 BOUTONS BLOQUES - CLE EXTRACTIBLE  
**SCHLÜSSEL SENKRECHT**  
 NICHT BEDIENBARE DRÜCKKNÖPFE  
 HERAUSZIEH-BARER SCHLÜSSEL  
**LLAVE EN POSICIÓN VERTICAL**  
 PULSADORES BLOQUEADOS  
 LLAVE EXTRAIBLE

**CHIAVE ORIZZONTALE**  
 PULSANTI SBLOCCATI - CHIAVE NON ESTRAIBILE  
**HORIZONTAL KEY**  
 PUSH BUTTONS RELEASED  
 KEY CAN NOT BE REMOVED  
**CLE HORIZONTALE**  
 BOUTONS DEBLOQUES - CLE NON EXTRACTIBLE  
**SCHLÜSSEL WAAGRECHT**  
 BEDIENBARE DRÜCKKNÖPFE  
 NICHT HERAUSZIEH-BARER SCHLÜSSEL  
**LLAVE EN POSICIÓN HORIZONTAL**  
 PULSADORES DESBLOQUEADOS  
 LLAVE NO EXTRAIBLE

